Пример использования системной дифференциации в английском языке.

Сводная таблица **звуков английского и русского** языков.

**Гласные звуки.** *Заполненная таблица с примерами.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| русские | **краткие** | **долгие** | **со звуком й** | двойные и тройные |
| **а** йа **(я)** | **[ʌ] а -** *b****u****s*  **Uu** | **[ɑ:] аа -** *c****ar*  ar** | **[jɑ:] йаа я –** *yar****d*****yar**  **[jʌ] йа я - *you****ng* | **[aI] ай -** *Iike* **Ii** *my* **- Yy**  **[aʊ] ау –** *mouse town*  **[aIə] айэ –** *f***ire ire**  **[aʊə]** **ауэ** - **our** **ou**r |
| **о** йо **(ё)** | **[ɒ] о -** *d****o****g* **Oo** | **[ɔ:] оо -** *f****or*  or** | **[jɔ:] йо ё yor - *yo****rk*  **[jɒ] yo** | **[ɔI] ой -** *boy*  **[əʊ] оу, эу** *rose* **Oo** |
| **э** йэ **(е)** | **[**æ**] Э** - *c****a****t* **Aa**  **[**е**] э -** *p****e****n*  **Ee**  **[**ə**] э –** *б.у.* ***a o u***  *libr***a***ry*  *balc***o***n*  *mus*e**u***m* | **[з:]**  эё -  **or** *s****or****t*  **ur** *n****ur****se*  **er** *f****er****n*  **ir** *g****ir****l* | **[je] йэ ye - *ye****s* | **[eI] эй -** *l****a****ke* **Aa**  **[eə] еэ –** *th***ere****ere**  *f***air** *a***ir** |
| **у** йу **(ю**) | **[ʊ] у -** *l***oo***k* **oo**  *p****u****t\** **Uu** | **[u:] уу –** *sh***oo***t* **oo** | **[ju:] йуу, юю -** *st****u****dent* **Uu** | **[ju:ə] йуэ -** *pure*  **[ʊə] ure -** *s***ure** |
| **и й** | **[I] *и*** *s****i****t*  **Ii Yy**  **[I] *и*** *б.у.* **e i y**  **e**leven  *act***i***v***i***t****y***  *funn***y** | **[i:] ии -** *r***ea***d* **Ee**  *tr***ee ee** |  | **[Iə]** *и***э** *- here* |

Сводная таблица **звуков английского и русского** языков. С примерами.

**Согласные звуки.**

*Заполненная таблица с примерами.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *б* **[b]** *bed*  **Bb** | *х* **[h]** *he*  **Hh** | *п* **[p]** *port* **Pp** |  |
| *ув* **[w] Ww** | *в* **[v]** *van* **Vv** | *ф* **[f]** *fox* **Ff** | *phone* **ph** |
|  | *г* **[g]** *game* **Gg** | *к* **k]** *kook* **Kk**  **Сс** *cat* | *кв* **[kw]** *queen* **Qq +u**  *кс* **[ks]** *box*  **Xx** |
|  | *д* **[d]** *dog* **Dd** | *т* **[t]** *tent* **Tt** |  |
| *З* **[ð] the th** | *з* **[z]** *zoo*  **Zz**  *boys*  **Ss** | с**[s]** *nice* **Сс** *перед* **e i y**  *six*  **Ss** | *С* **[θ]** *thank*  **th** |
| *дж* **[d3]**  *jump* **Jj**  *giant* **Gg** *перед* ***e I y*** | *ж* **[3]** *pleasure* **sure** | *ш* **[∫]** *she* **sh**  **t s c + ion**  *nation* **s c +**  *гл гл разных групп*  *ocean\** ***sure\**** | *ч* **[t∫]** *chick* **ch** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *р* **[r]** *red* **Rr** | *нн* **[ŋ]**  *going*  **ng** | *л* **[ l]** *lamp*  **Ll** |
| *м* **[m]** *map* **Mm** | *н* **[n]** *nine* **Nn** |

Сводная таблица **правил чтения букв английского** языка.

Заполненная. ***Ударный*** *слог.*

В ударном слоге буква читается по одному **из четырех** правил. Слова со значком \* указывают на исключение из основного правила.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Первая группа гласных букв* | | | | *Вторая группа гласных букв* | | |
|  | **а** | **o** | **u** | **e** | **i** | **y** |
| **Открытый** слог | **[eI]** *l***a***ke* | **[əu]** *r***o***se* | **[ju:]** *st***u***dent*  **[u:]** *bl***u***e p****u****t***\*** | **[i:]** *h***e** | **[aI]** *l***i***ke* | **[aI]** *m***y**  **[aI]** *t***y***pe\** |
| **Закрытый** слог | **[æ]** *p***a***n*  **[æ]** *cat* | **[ɒ]** *d***o***g*  **[əu] o***ld* \* | **[ʌ]** *r***u***n* | **[e]** *p***e***n* | **[I]** *s***i***t* | **[I]**  *g***y***m* |
| Гласная **плюс r** | **[ɑ**:**]** *c***ar** | **[ɔ**:**]** *p***or***t*  **[з:]** | **[з:]** *n***u***rce*  **[з:]** *t***ur***n* | **[з:]** *f***er***n* | **[з:]** *g***ir***l* |  |
| Гласная **плюс re** | **[еə]** *h***are** | **[ɔ**:**]** *f***ore** | **[ju:ə]** *p***ure**  **[u:ə]** *s***ure** | **[еə]** *th***ere** | **[aIə]** *f***ire** |  |

***Безударный*** *слог. В безударном слоге буква читается* ***только по одному*** *правилу. Часто не читается!*

*Имеет несколько правил чтения. Часто встречается или редко встречается.* **[i:]** *b***u***sy \**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **а** | **o** | **u** | **e** | **i** | **y** |
| ***Безударный*** *слог.* | **[ə] a‘***nim***a***l*  **[e]\* ‘** *libr***a***ry* | **[ə] ‘***lem***o***n*  **[ə]** *c***o***l***‘***lect*  **[ə]** **‘** *hist***o***ry* | **[ə] ‘***muse****u****m*  **‘***aut****u****mn* | **[I] ‘***for***e***st*  **[I]**  *e***‘***leven*  **[e]\* ‘***gall***e***ry* | **[I] ‘** *act***i***v****i****t***y** | **[I] ‘***sunn****y*** |

*Обратите внимание.*

*Иногда в одном и том же слоге как бы встречаются два правила, но в итоге работает одно.*

*Так в слове l****e****a****r****n**сначала мы видим сочетание* ***ea -*[з:]** *, а в итоге срабатывает правило чтения* ***er*** *и звучит звук.* А в слове *fl****o****o****r*** *сначала мы видим сочетание* ***oo -* [ɔ**:**]** *, а в итоге срабатывает правило чтения* ***or*** *и звучит звук.*

***Чтение гласных букв.*** Сочетание **двух гласных**. Читается **одна из них или обе** по разным правилам.

Две разные **одинаковые** гласные буквы*.* Две **разные** гласные буквы*.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Первая группа гласных букв* | | | *Вторая группа гласных букв* | | |
| **а** | **o** | **u** *плюс глас* | **e** | **i** | **y** |
| ai **[eI]** *эй ag***ai***n*  ay **[eI]** *эй w***ay**  **au [ɔ:]** *оо* **au***tumn*  **au [ɒ]** *о**bec***au***se* | oo **[u:]** *уу**s***oo***n*  oo **[ʊ**] *у l***oo***k*  oy **[ɔI]** *ой b***oy**  **ou [ʌ]** *а c***ou***ntry*  **ou [ʊə]** *уэ**t***ou***rist*  **ou [aʊ]** *ау h***ou***se*  **ou** [u:] *gr***ou***p*  **ou** [**ʊ**]*c***ou***ld*  **ou [ɔ:]** *b***ough***t* | **u** *не читается*  **[ɑ**:**]** *a* *g***ua***rd*  **[e]** *e g***ue***ss*  **[I]** и*b***ui***ld*  *после* **l r j**  **u**  *читается*  **[ʊ**] *у fr***u***it\**  *после* **s n**  **[ju:]** *юю s***ui***t* | ei **[eI]** *эй n***ei***ghbor*  ey **[eI]** *эй gr***ey**  **ee** [i:] *ии tr****ee***  **ea [i:]** *ии**r***e***ad*  **ea [e] *э*** *br***e***ad*  **ea [eI]** *эй**gre***a***t*  **ea [IeI]** *ией cr***ea***te* | **ie [e]** *fr***i*e****nd*  **ie [I]** *bel***ie***ve* | ay **[eI]** *эй* **ei***ght*  ey **[eI]** *эй gr***ey** |

**Обратите внимание**. Есть пять способов получить звук **[eI]** – открытая а и сочетания ai, ay, ei, ey и **[eI].**

Сочетание **гласной и согласной**. Согласная буква **определяет чтение** гласной перед нею.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **а** | **o** | **u** *плюс глас* | **e** | **i** | **y** |
| *перед*  **af [ɑ**:**]** аа  **af***ter*  **af [ɑ**:**]** аа  *h***a***lf*  **as** **[ɑ**:**]** *аа* **as***k*  **al** **[ɔ:]** *оо* **al***l*  **wa** **[ɔ:]** *оо w***ar**  **aw [ɔ:]** *оо**s***aw**  *climate* | *перед*  **on** **[ʌ]** *а s***on**  **ov** **[ʌ]** *а l***ov***e*  **oth** **[ʌ]** *а m***oth***er*  **om** **[ʌ]** *а c***om***e*  **ol [ʌ]** *а c***ol***or*  **o [əʊ]** *в конце radi***o ow [əʊ]** *эу**yell***ow**  **ow [aʊ]** *ау t***ow***n* | *перед*  **u**l [u] *у f***ull**  **ut** [u] *у p***ut** | *перед*  e**w** **[ju:]** *юю*  *n***ew** | *перед*  **i***ld* **[aI]** *ай ch***ild**  **i***nd* **[aI]** *ай k***ind**  **i***gh* **[aI]** *ай l***ight** |  |

**Правила чтения согласных букв***, которые читаются* ***по одной.***

|  |  |
| --- | --- |
| *Одна буква читается* ***по одному*** *правилу –*  *передаёт один звук, входящий в её название* | *Одна буква -* ***по двум*** *правилам - передаёт разные звуки в разных ситуациях: в сочетаниях и в зависимости от расположения* |
| *Одна буква один звук и одно правило*  *b* ***h\****  *k\* l m n\* p\* r\* t v w\** **z**  **[b] [h] [k] [l] [m] [n] [p] [r ] [t] [v] [w] [z]**  *Одна буква читается по одному правилу и передаёт два звука j q*  **[d3] j***ump*  **[kw] q***ueen* | *Одна буква один звук c* **[k]** *c***a***t*или **[s]** *n***i***ce*  *s* **[s]** *s***i***t*или **[z]** *bo***ys**  *f* **[f]** freeили **[v] of \*** *слово с гласной*  *d* **[d] d***ay* **или [t]** *like***d \*** *в окончании*  *Одна буква два звука g* **[g] g***ame*  **или [d3] g***ian***t**  ***ge****o****g****raphy*  x **[gz]** *e***x***am* **или [ks]** *bo***x** |

**Правила чтения согласных букв.**

*Согласных буквы, которые читаются* ***парами.***

|  |  |
| --- | --- |
| *Пары согласных дают новый звук* | *Пары согласных, в которых читается* ***только одна буква****.* |
| *Одно правило*  **ph****[f]****ph***oto*  **sh [∫] sh***e*  *Два правила*  **th [ð]** **th***e*  **th [θ] th***ank*  **ch [t**∫**] ch***ik*  **ch \*[k]** *s***c***hool*  **gh***\* ei***gh***t*не читается  **gh [f]** *enou***gh** *lou***gh** | *ng* **[ŋ]** *si***ng gn[n]** *si***gn**  nk**\*[ŋ]** *ba***n**k  c**k[k]** *co***ck**  k*n* **[n] kn**ow  *w***r**  **[r] wr***ite*  *w***h****[h]** w**h***o если после стоит* **о**  **w***h* **[w]*****wh****at***[w]** *если после нее не стоит* **о**  *p***s****[s]****ps**ychology ***p*** *не читается*  *h***o\****h****our*** *h не читается* ***our***  ***ho****tel h читается суффиксы свои правила* |